



Årets lemlänning 2020!

KEA-Markets personal med Marina Lindqvist i spetsen har utsetts till Årets lemlänning 2020, med följande motivering:

Med god service och glatt humör gör personalen alltid sitt yttersta för att tillgodose kundernas önskemål. Därmed kan man i sin lokalbutik i Lemland få tillgång till varor som t o m är svåra att hitta i de stora butikerna.

KEA-Market har även tagit sig an uppgiften som postombud, vilket visar att man vill fortsätta att utvecklas som butik och ser till kommunens bästa. I Corona-tider är KEA-Market även behjälpliga med att ta emot beställningar av varor för avhämtning och de gör sig till och med besväret att hitta på något extra som piggar upp den som plockar upp sina varor, t ex en karamell eller en blomma ritad på kvittot. Små gester i sig som kan vara mycket uppskattade av t ex den som är i riskgrupp och inte gärna vill ta sig ut själv till butiken.

Vi gratulerar!



Avfallsinformation

Återvinningsstationerna är till för sorterade hushållssopor.
Övrigt avfall t ex byggavfall, farligt avfall, avfall i säckar,
deponiavfall, elektronik m m förs till:

Bengtsböle återvinningscentral

Öppet under vinterhalvåret (oktober-mars)



Måndagar kl 16-20
Torsdagar 18-20
Första helgfria lördagen
i månaden 10-13



Fotvård på Sveagården

Camilla Jaredal-Holm.

Ring och boka på tel: 0457-342 59 74

Fredag 6 november

Camilla tar emot bankkort,
kontanter eller fakturerar



Fotvården är tillsvidare i lägenhet nr 6 med
egen ingång.



Välkommen på

BUDGETSEMINARIUM

i Joelsalen
(Lemlands grundskolas matsal)

onsdagen den 7 oktober kl 18.30.

Med reservation för eventuella ändringar
beroende på restriktioner i
anslutning till Covid-19



Nämnderna presenterar sina
verksamhetsmål för år 2020 samt
berättar om sina förslag till nya
investeringar och annat som rör det
kommande verksamhetsåret.

Kaffeservering

Hjärtligt välkommen!

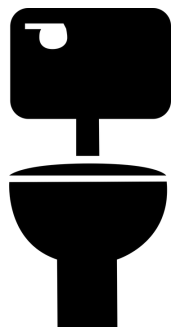
Miljötips

från byggnads och miljönämnden

Rengör toastolen med tallsåpa!

Istället för att köpa specialmedel kan
du rengöra wc-stolen med tallsåpa.

Spruta in i toaletten
och rengör med
borsten. Avsluta med
att spraya en blandning
av vatten och ättika i
och på stolen, torka rent.
Ättika ger också glans.



Kommunfullmäktige sammanträder
onsdagen den 21 oktober 2020

kl 19.00 i Kommungården
för att behandla i föredragningslistan
upptagna ärenden. Föredragningslistan
finns på kommunens hemsida
www.lemland.ax en vecka
före sammanträdet.

Fullmäktiges sammanträden är offentliga.

Byggnads- och miljönämnden
sammanträder
tisdagen den 20 oktober 2020

Handlingarna skall inlämnas i
god tid före mötet.

Byggnadsinspektör Johan Willstedt
finns i Lumparland onsdagar, tel 359 024.
Övriga dagar i Lemland, tel 349 432.

Händelsekalender

Vet du om någon aktivitet som sker i kommunen? Ring 34 940 eller skicka e-post till info@lemland.ax.
Aktuella datum för nämndernas sammanträden finns på vår hemsida www.lemland.ax!

DATUM	DAG	TID		PLATS	KONTAKT
5.10	Måndag	19.00	Brandkåren övar, gamla och nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Jonas Karlsson 0457 382 8636
7.10	Onsdag	18.30	Lemlands kommuns budgetseminarium	Joelsalen i Lemlands grundskola	Kommunkansliet 34940
7.10	Onsdag	18.00 – 19.30	Brandkårsjuniorerna övar, gamla och nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Simon Söderlund 0457 553 4362
19.10	Måndag	19.00	Brandkåren övar, gamla och nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Jonas Karlsson 0457 382 8636
21.10	Onsdag	19.00	Kommunfullmäktige sammanträder	Kommungården	Kommunkansliet 34940
21.10	Onsdag	18.00 – 19.30	Brandkårsjuniorerna övar, gamla och nya medlemmar hjärtligt välkomna!	Branddepån	Simon Söderlund 0457 553 4362

Gustav Franzéns fotografier

Fåglar och landskap från Åland

Utställningen pågår till
29 oktober 2020

Läskonditionspasset

I höst sprids läsglädje och motionsglädje över
hela Åland, för sjätte året. Fina förmåner och
aktiviteter erbjuds flitiga deltagare!

Håll utkik efter mer information på www.bibliotek.ax
och på stadsbibliotekets Facebook-sida.



bibliotek.ax
BIBLIOTEK PÅ ÅLAND

MARIEHAMNS
STAD



folkhälsan
Föreningen i Lemland



Kom med och delta i
Hälsostegen 2020

Utöver vinsterna i Hälsostegen-
kampanjen så lottar Folkhälsan i
Lemland även ut en mössa, ett par
handskar och ett paraply bland de
medlemmar som deltar.

Är du ännu inte medlem, varför inte
slå två flugor i en smäll - bli medlem
och passa samtidigt på att delta i
Hälsostegen 2020. Medlemsavgiften är
10€/år och betalas till konto
FI02 6601 0002 3084 24
(referensnummer 15493)

https://www.folkhalsan.fi/globalas-sets/kampanjer/halsostegen/halsostegen-a3_2020_foreningar.pdf

**Lemlands kommuns
ÄLDRE RÅD**

för tiden 2020-2023:

Gun Holmström, ordförande,
tel. 040 84 15 666

Lennart Elffors, tel. 040 55 34 512

Sven Sundström, tel. 040 05 37 060

Anna-Lisa Sandell, tel 040 07 04 300

DU VET VÄL att folkhälsans
aktiviteter för äldre är öppna för
alla på Åland oberoende i vilken
kommun man bor.

Folkhälsan annonserar om
aktiviteterna i tidningarna



Vi finns på Facebook!

Folkhälsan i Lemland och Röda
korsets lemlandsavdelning håller

HÖSTMÖTE

måndagen den 23 november
kl 18.30

i Lemlands bibliotek.
Stadseenliga ärenden.

Aktivitetsslots Annette Hagman

från Folkhälsan kommer och

föreläser om Aktivt Seniorliv

Kaffeservering

VÄLKOMNA!

 **folkhälsan**
Föreningen i Lemland


Röda Korset

Nästa infoblad utkommer

2 november



Deadline för nästa infoblad är **22 oktober**

Material lämnas till: infobladet@lemland.ax
eller Lemlands bibliotek,
Skolvägen 3, AX-22610 Lemland.
Kontaktperson Cia Numelin tel 34595

SÖKES

Större tomt med eller utan byggnader
vid havet önskas.

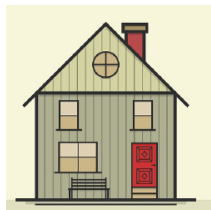
Skriv till jarl.stefan.simonsen@gmail.
com eller ring 040 8343 104.

Vänligen Stefan Simonsen

**AFFÄRSLOKALER
UTHYRES**

i Söderby i Lemland

0400 529430



**LAGER
UTHYRES**

i Bengtsböle i Lemland

0400 529430 / 040 7297108

BIBLIOTEKETS ÖPPETTIDER:

Tisdagar 9-13 och 18-20

Onsdagar 9-15

Torsdagar 9-13 och 18-20

Välkomna!

Skolvägen 3,

22610 Lemland

tel 34595



Sveagårdens Matsedel oktober

5-11 oktober

Måndag	Stekt korv, ägg, potatis och sallad
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Grönsakslåda, potatis och sallad
Torsdag	Nikkalouktasoppa och efterrätt
Fredag	Pannbiff med champinjonsås, potatis och sallad
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Kåldolmar, potatis och morötter

12-18 oktober

Måndag	Rödbetsbiffar, potatismos och morotstzatziki
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Biff Lindström
Torsdag	Korvsoppa
Fredag	Timjanmarinerad grisfilé med potatisgratäng
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Dillkött, potatis och grönsaker

19-25 oktober

Måndag	Fläksås, potatis och morötter
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Chili con carne, ris och sallad
Torsdag	Pumpasoppa och efterrätt
Fredag	Kycklinggryta med ris och sallad
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Slottsstek med potatis och grönsaker

26 oktober-1 november

Måndag	Köttfärsgratäng med potatis och sallad
Tisdag	Dagens fisk
Onsdag	Rotmos, fläskcarré och senapsrelish
Torsdag	Kötsoppa och efterrätt
Fredag	Lever Anglais med potatismos och sallad
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Alla Helgona gryta

2-8 november

Måndag	Köttfärssås med pasta
Tisdag	Ugnskorv med potatis
Onsdag	Pannbiff med lök, potatis och grönsaker
Torsdag	Fisksoppa och efterrätt
Fredag	Fläkschnitzel med pommes frites och persiljesmör
Lördag	Dagens fisk
Söndag	Helstekt grisytterfilé med potatisgratäng



Lunchbesöken vid Sveagården är inställda tills vidare.

Är du över 80 år kan du få din matportion hemlevererad.

Nya kunder ringer till hemserviceledaren för överenskommelse om hemkörning tel 018-34228, vardagar. Ring direkt till köket vid bokning, avbokning och andra ärenden som gäller matutkörningen tel 018-34218, alla dagar 9-17



VÄLKOMNA
HÄLSAR PERSONALEN VID Sveagården

Lunch för pensionärer i Järsö-området

Penionärer i Järsö-området kan hämta lunchen från daghemmet Saltkråkan. För mer information ring Saltkråkan tel 018-54056. Daghemmet har sin egen lunchplanering.

Hemkörning kan ordnas, kontakta hemserviceledaren Rosita Kuhlman-Johansson, tel 018-34228 för mer information.



Anmälan om innehav av hästar och övriga djur till djurhållarregistret

I enlighet med Jord- och skogsbruksministeriets förordning om identifiering av hästdjur (222/2017) skall numera även innehav (djurhållningsverksamhet) av **hästar i likhet med nöt, får, svin, höns, bin m m anmälas**. Anmälningsplikten gäller oberoende av antal djur och oberoende av om det är yrkesmässig djurhållning eller i sällskaps- och hobby syfte. Denna anmälan skall ej förväxlas med anmälan till andra hästregister utan denna anmälan skall göras separat av alla hästägare. Anmälan är viktig för att kunna spåra och hålla koll på eventuell smittspridning.

Hållandet av djur skall anmälas innan djurhållningen inleds men **senast 31.12.2020** om du redan i dag äger hästdjur. Anmälan görs på fastställd blankett och inlämnas till din kommuns lantbrukssekreterare. Blankett och information hittas på Livsmedelsverkets hemsida under:

livsmedelsverket.fi/Odlare/Djurhållning/Märkning och registrering av djur.

Du kan även kontakta din kommuns lantbrukssekreterare för mer information:

Kerstin Lundberg tel. 329140 kerstin.lundberg@jomala.ax



Förutom djurhållningsverksamheten skall även djurhållningsplatsen dvs platsen där hästdjuret hålls anmälas. Anmälan görs av den som äger djurhållningsplatsen. Om det på djurhållningsplatsen t.ex. i häststallet finns flera hästar med olika ägare är det häststallets ägare som anmäler djurhållningsplatsen. Efter att anmälan inlämnats och uppgifterna registrerats i djurhållarregistret tilldelas djurhållningsplatsen ett djurhållningsplatssignum som stallägaren skall delge hästägarna. Hästägarna bör ha fått signumet för djurhållningsplatsen innan de gör sin anmälan om djurhållning eftersom signumet skall anges på anmälan om djurhållningsverksamhet.

Ålands Taxi

Din specialist för Färdtjänst
Din specialist för FPA
Din specialist för Rullstolskörning
Din specialist för Gruppkörning

Vi har 4 toppmoderna Färdtjänstbilar till ert förfogande (max 8 personer).

Vi kan ta upp till 3 rullstolar/bil.

Vi har 15 års erfarenhet med persontransporter

Ring så kör vi!!!

018 32 000

Vi finns i Lumparsund!



**Stöd Lemlands Frivilliga
Brandkår med en inbetalning
om 10€/hushåll eller
34€/företag
till kontonummer
FI39 660 1000 112 7562**

**Hyr samlingsrummet i
branddepån för möten
och sammanträden!**

Kontakta Inger Eriksson,
tel 040 589 1316
för mer information och
bokningar.

MORMORS Gröna Hus

www.mormors.ax



ÖPPET FRAM TILL JUL

Fredagar och lördagar 17.00-21.30

Höstmeny 9/10 - 14/11

Julmiddag 20/11 - 19/12

Se menyerna på www.mormors.ax

Fira Fars Dag hos oss!

Vi bjuder alla pappor på efterrätt och kaffe.

Söndag 8/11 16.00-21.00

Boka bord: boka@mormors.ax / 0457-3450323

Vi välkomnar sällskap på 8-30 personer övriga tider.

Sjögrensgatan i Norrby, Skyltat efter kyrkan

*Varmt välkomna önskar
Malin & Matz*



Skeppargården Pellas

Fest- och möteslokal

i gammaldags, hemtrevlig miljö

Mangårdsbyggnaden 500 euro
för lugna tillställningar, ca 50 pers.,
t.ex. födelsedagsmottagning, möten

Ladugården 400 euro

för större fester och kalas,

t.ex. bröllop, max 110 personer.

För information och bokning kontakta

husmor Freya Darby

freya.darby@gmail.com 04573134012

www.skeppargardenpellas.ax

Hyr SOLKULLA i Flaka



Dop, konfirmation, student, bröllop m.m.

Solkulla är perfekt för dig som söker en festlokal i hemtrevlig och gemytlig miljö! För att boka Solkulla måste du ha fyllt 20 år.

- utrymme för max 80 sittande gäster
- godkänt kök med bl.a. diskmaskin och mikrougn
- komplett utrustning porslin/glas/bestick

Pris: 200 €

Vid bokning och förfrågan kontakta Anna-Karin Salmén, tel. 040 8336606. Avbokning görs senast en vecka före, underlåtenhet debiteras.

Välkomna!

Södra Lemlands Marthaförening r.f

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



Leblingsvägen 1328
AX-22610 Lemland
TELEFON: 018-34042
Öppet: **mån, tis, tor 9.00-12.00**
E-post: **lemland-lumparland@evl.fi**
www.lemland-lumparland.evl.ax
Facebook:
Lemland-Lumparlands församling



Gör skillnad med diakoni och mission



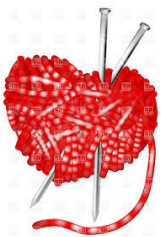
LETTLANDSINSAMLINGEN fortsätter!

*Igen i höst åker Sune Häggblom
med förnödenheter till Lettland.*

Sänglinne, täcken, filtar och handdukar mm. tas emot.

Vi är tacksamma för alla bidrag.

Tua Storfors tel. 0457 3441805



GARNEXPRESSEN tar emot garn till missionskretsarna

för att sticka varma filtar, sockor mm. till behövande
som genom kyrkans mission når fram till de fattiga.

Tack för att du hjälper till, så att vi kan **hjälpa till vidare!**

Missionskretsarna ordnar även en **LOPPIS lördag 7.11**. Se skild ruta.

Diakoniarbetare Tua Storfors, tel. 0457 3441805

Skjuts ordnas från Kapellhagen till missionskretsarnas
gemensamma träff onsdagar i församlingshemmet.
Anmälan om skjuts till Tua.

**Missionskretsarna
hälsar alla välkomna med.**

VECKOPROGRAM

ONSDAGAR

Sveagården kl. 13.30 den 7.10 Andakt 21.10 HHN, 4.11 Andakt

OBS! Missionskretsarnas gemensamma träff kl. 13.30 jämna veckor
i församlingshemmet Birgittagården. Skjuts från Kapellhagen. Se ovan.

TORSDAGAR

Stiftelsen Hemmet kl. 13.00 1.10 Andakt, 15.10 HHN, 29.10 Andakt

FREDAGAR

Kapellhagen kl. 13.30 den 9.10 Andakt, 23.10 HHN, 6.11 Andakt

HHN, Herrens heliga natt-
vard, kyrkoherde
Benny Andersson

Andakt diakoniarbetare
Tua Storfors

Kantor Ádám Kiss

Församlingsvärdinnor
Viola Andersson och
Gunvor Ekstrand,

Husmor Christina Johansson

Oktober 2020

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

GUDSTJÄNSTER

Sön 4.10 kl. 11 Taizémässa i Lemlands kyrka Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: För ungdoms- och lägerverksamhet, Förbundet Kyrkans Ungdom. Efteråt inskrivning av konfirmander i församlingshemmet med kyrkkaffe.*

Sön 11.10 kl. 11 Gudstjänst i Lemlands kyrka Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: för konfirmandarbetet och media, Kyrkans central för det svenska arbetet.*

Sön 18.10 kl. 11 Högmässa i Lumparlands kyrka Roger Syrén, Carl Micael Dan. *Kollekt: Församlingens ungdomsarbete.*

Sön 25.10 kl. 11 Högmässa i Lemlands kyrka med konfirmander Benny Andersson, Ádám Kiss, Johanna Häggblom. *Kollekt: Ekumeniska rådet, Ansvarsveckan.*

KONTAKTUPPGIFTER

Kyrkoherde Benny Andersson
helgledig mån-tis. tel. 0457 3434 267

Kyrkoherdens vikarie: Roger Syrén
tel. 0457 344 9037

Kantor Ádám Kiss
tel. 0457 343 1770

Diakoniarbetare Tua Storfors
Telefontid: tis- och torsdagar kl. 10-12,
tel. 0457 344 18 05

Barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom tel. 0457 3434 265
e-post: johanna.u.haggblom@evl.fi

Församlingensvårdinnor
Viola Andersson och Gunvor Ekstrand
tel. 0405 735 482 eller 040 776 1735

Församlingensmästare Julia Norlander
tel. 0407 68 57 62

Vik. Församlingensmästare Karl-Fredrik Söderman tel. 0457 548 3281

Husmor Christina Johansson
Birgittagården tel. 34382/ 0407 255 699

ALLHELGONAHELGEN



Lör 31.10 kl. 11 Allhelgonagudstjänst med parentation i Lemlands kyrka, Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: Höstdagarna, Förb. Kristen Skolungdom.*

Sön 1.11 kl. 14 Bygudstjänst i Norrkulla, Järsö Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: Svenska Lutherska Evangelieföreningens bibelöversättningsarbete, SLEF.*

Aftonbön VESPER

onsdag 7.10 kl. 18 i Lemlands kyrka

med kyrkoherde Benny Andersson, diakoniarbetare Tua Storfors och kantor Ádám Kiss.

Med höstens aftonljus går vi över till kvällsbönen VESPER

Vi växelläser och sjunger ur psaltaren, bibelns egen bönebok med möjlighet till förbön.

Kvällste och samtal i tornkyrkan efteråt. Alla välkomna.



Välkommen till kyrkan

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

Föräldra-barn-gruppen

Torsdagar kl. 9.30-11.30

i församlingshemmet Birgittagården

Välkommen att träffa andra föräldrar och barn.

Att sjunga är hälsosamt, vi sjunger och leker tillsammans med barnen och föräldrarna.

Nästa ggr. 1/8/15/22/29 okt. och 5 nov.

Barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom, tel. 0457 3434 265



**Inskrivning
till konfirmation
börjar med**

Taizémässa

4.10 kl. 11

i Lemlands kyrka

Efteråt inskrivning i
församlingshemmet
med kyrkkaffe.

Första skriftskolhelgen blir
23-25 okt på Lemböte lägergård.



Är du konfirmerad? Välkommen med i
Hjälpledarskolningen som blir
9-11.10 i Jomala församlingshem



Ålands unga kyrka

Ålands unga kyrka

är de åländska församlingarnas
ungdomssamarbete.

Under evenemang hittar du:

Fre 23.10 kl.18 Ungkväll

där vi börjar med Taizémässa i Jomala kyrka och sen
lagar mat tillsammans i församlingshemmet.

*Gilla oss på Facebook
Ålands Unga Kyrka
för info och anmälan!*

Alla ungdomar från hela Åland som är konfirmerade är välkomna med.
En stor del av verksamheten kan vi erbjuda gratis genom församlingen.

På våren blir det eventuellt en längre **resa** utomlands.

Välkommen hälsar barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom

Verksamhet för STORA och små!

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



LOPPIS
med snabblotteri
Lördag 7.11
kl. 11-16 i
Församlings-
hemmet
Birgittagården

Servering av höstsoppa och kaffe
till förmån för diakonin.

Arr. Missionskretsarna

Födelsedagsfest 20.11 kl. 14

Församlingen bjuder alla som fyllt
75 år eller 80 år under året på kalas.

Skriv in dagen i
din kalender.

Inbjudan kommer
med posten.

Hjärtligt välkommen!



Välkommen till **HERRFIKA** onsdag 21.10 kl. 14

med hembakat av husmor

i församlingshemmet Birgittagården i Lemland

*i trevligt herrsällskap tillsammans med
kyrkoherde Benny Andersson*

När en närstående avsomnat

är det helt naturligt att sörja därför att sorgen har sitt ursprung i kärleken. Kyrkan har lång erfarenhet av att ge stöd i människolivets olika situationer och står till förfogande med sin kunskap och erfarenhet.

Anhöriga behöver ta direkt kontakt med pastorskansliet och meddela dödsfallet.

Kyrkoherden kontaktar sorgehuset för besök och att tala om den avlidne. Kyrkoherden har tystnadsplikt.

En vacker kyrklig begravning med präst och kantor erbjuds alla medlemmar i våra kyrkor.

Själaräringning till minne om den avlidne ordnas dagen efter dödsfallet eller enligt avtal.



*Kyrkogårdsfonden
vid
Lemlands kyrka*

Församlingens fondbrev

Församlingen har två fonder för förskönande av kyrkogårdarna: **Kyrkogårdsfonden vid Lemlands kyrka** och **Blomsterfonden vid Lumparlands kyrka** som finns till salu på pastorskansliet i Lemland samt på begravningsbyråerna. Fondbrevet **Blomsterfonden vid Lumparlands kyrka** finns även på Matboden i Lumparland.
Minimipris: 15 euro



*Blomsterfonden
vid
Lumparlands kyrka*